

Veillez demander à votre médecin s'il accepte votre régime d'assurance avant d'aller le voir. Si vous avez une assurance, ayez toujours votre carte d'assurance avec vous.

POURQUOI DOIS-JE OBTENIR UNE ASSURANCE MALADIE ?

Les soins de santé sont extrêmement onéreux aux États-Unis. Si vous n'avez pas d'assurance et qu'il vous faut aller à l'hôpital, vous serez responsable de toutes les factures. Avoir une assurance maladie vous permettra de couvrir une partie des frais. Avec une assurance maladie, vous vous protégez sur le plan financier.

COMMENT PUIS-JE AVOIR UNE ASSURANCE MALADIE POUR MES ENFANTS ?

Certains employeurs offrent une assurance maladie pour leurs employés et les membres de leurs familles. La majorité des administrations des États offrent une assurance maladie gratuite pour les enfants de familles à faible revenu. Informez-vous auprès de votre assistante sociale sur les plans gouvernementaux dans votre État.

QUE SE PASSE-T-IL SI JE N'AI PAS LES MOYENS DE PAYER UNE ASSURANCE MALADIE ?

Il se peut que puissiez obtenir une assurance maladie par le biais de votre emploi ou de celui de votre conjoint(e). Certains employeurs paient tous ou partie des frais mensuels d'une assurance maladie. Il est important de savoir si votre emploi offre des prestations de maladie. Avoir des prestations de maladie est important et peut protéger votre famille en cas d'urgence. Demandez conseil à votre assistante sociale sur la manière d'obtenir une assurance maladie ou d'autres programmes de santé.

Pour de plus amples informations sur Medicaid, veuillez consulter le site Web :

www.cms.hhs.gov/home/medicaid

• • •

Cette brochure a été développée avec l'aide des informations et ressources provenant de :

Centers for Medicare and Medicaid Services

Administration for Children and Families

U.S. Dept. for Health and Human Services

Cette brochure a été développée grâce au financement du Department of Health and Human Services Office of Refugee Resettlement.

COORDONNÉES DE CONTACT :

riht@uscrdc.org

U.S. Committee for Refugees and Immigrants

1717 Massachusetts Ave., NW

Suite 200

Washington, DC 20036 USA

Téléphone : 202 • 347 • 3507

Fax : 202 • 347 • 7177

www.refugees.org



Medicaid et assurance maladie Medicaid and Health Insurance (French)



www.refugees.org

*Protecting Refugees, Serving Immigrants,
Upholding Freedom since 1911*

MEDICAID ET ASSURANCE MALADIE

Les services de santé aux États-Unis ne sont pas gratuits et peuvent être très onéreux. Les réfugiés peuvent recevoir de l'aide en payant les soins de santé par le biais de programmes tels que « Medicaid » et « Refugee Medical Assistance » (Assistance médicale pour les réfugiés). D'autres particuliers ou familles achètent une assurance maladie par le biais de leur emploi ou de leur propre chef. Cette brochure explique la manière dont les réfugiés peuvent utiliser les programmes « Refugee Medical assistance », Medicaid et l'assurance maladie pour payer les services de santé.

QU'EST-CE QUE MEDICAID ?

Medicaid est un programme d'assistance médicale conçu pour aider les familles à faible revenu à payer leurs factures médicales en tout ou en partie. Les familles réfugiées ayant des enfants à charge peuvent obtenir Medicaid lorsqu'elles viennent aux États-Unis. Chaque État a des exigences

différentes sur les personnes pouvant obtenir Medicaid et pendant combien de temps. Veuillez demander à votre assistante sociale les conditions requises de Medicaid dans votre État. Si vous recevez Medicaid, vous devez avoir une carte Medicaid avec un numéro.

QUELS SONT LES TYPES DE PLANS MEDICAID ?

Les différents plans Medicaid ont différents médecins qui exercent dans différents endroits. Veuillez à choisir un plan ayant un médecin près de chez vous. Il se peut que vous receviez des formulaires sur différents plans par courrier. Veuillez à choisir un plan qui vous convienne ou demandez à votre assistante sociale de vous aider.

QUI PEUT M'AIDER À OBTENIR MEDICAID ?

Votre assistante sociale vous aidera à faire une demande de Medicaid au cours de votre premier mois aux États-Unis auprès du Department of Human Services. Vous devriez recevoir une carte par courrier que vous pourrez utiliser à l'hôpital.

QUE DOIS-FAIRE SI JE NE REMPLIS PAS LES CONDITIONS REQUISES POUR OBTENIR MEDICAID ?

Les réfugiés peuvent avoir droit à Medicaid pendant 7 ans s'ils remplissent les conditions requises de leur État. Les réfugiés sans enfants ou qui gagnent trop d'argent peuvent ne pas remplir les conditions requises de Medicaid. Les réfugiés n'ayant pas droit à Medicaid peuvent obtenir une *Refugee Medical Assistance* pendant les 8 premiers mois suivant leur arrivée initiale aux États-Unis. Le programme « Refugee Medical Assistance » est à la disposition des réfugiés, asilés, entrants cubains/haïtiens et victimes de trafic.

SI JE BÉNÉFICIE DE MEDICAID, OÙ DOIS-JE ME RENDRE POUR OBTENIR DES SOINS MÉDICAUX ?

Aux États-Unis, certains hôpitaux et médecins acceptent Medicaid et certains ne le font pas. Veuillez à contacter le médecin pour savoir s'il accepte votre programme Medicaid avant de prendre rendez-vous.

COMBIEN DE TEMPS DURE MEDICAID ?

À la suite des huit premiers mois aux États-Unis, les réfugiés n'ont plus droit au programme « Refugee Medical Assistance », toutefois, il se peut qu'ils aient toujours droit à Medicaid. Il est important que les familles réfugiées reçoivent tous leurs vaccins au cours des huit premiers mois tandis que ceux-ci sont gratuits. Lorsque Medicaid vient à expiration, avoir une assurance maladie peut aider les familles à payer les frais de soins de santé.

QU'EST-CE QUE L'ASSURANCE MALADIE ?

L'assurance maladie est un programme qui aide à couvrir les frais de soins médicaux d'une personne. Une personne peut payer une certaine somme d'argent chaque mois auprès d'une compagnie d'assurances ou bien avoir cette somme déduite de leur salaire. Si la personne tombe malade, la compagnie d'assurances couvre une partie des factures médicales. Certains hôpitaux n'acceptent pas certains régimes d'assurance.